



# **garden technic®**

## **BV2444**



**FR BROYEUR DE VEGETAUX**

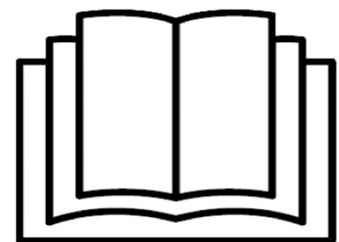
*TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE*

**NL HAKSELAAR**

*VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES*

**GB SHREDDER**

*ORIGINAL INSTRUCTIONS*

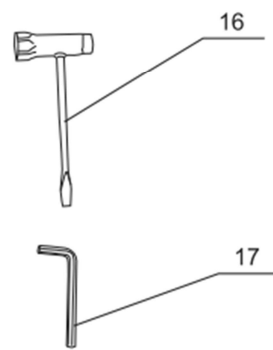
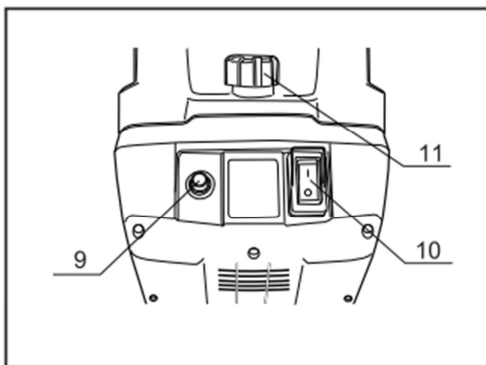
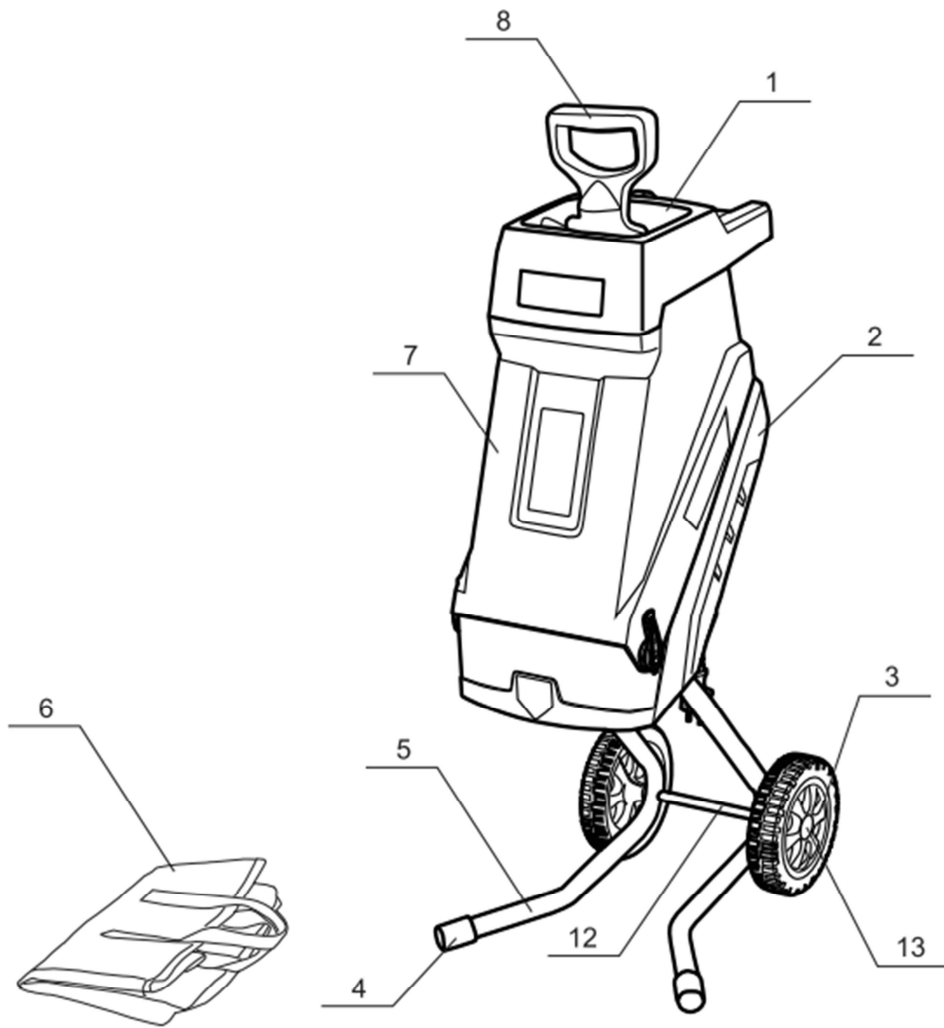


S18 M05 Y19

Attention ! Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.

Let op ! Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.

Important! It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine



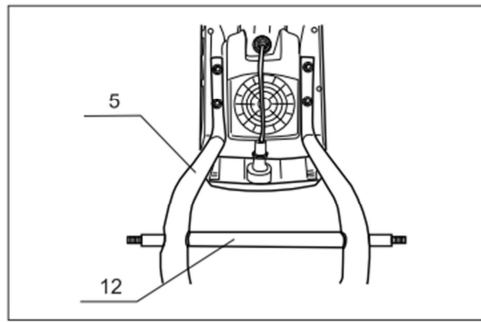


Fig. 1

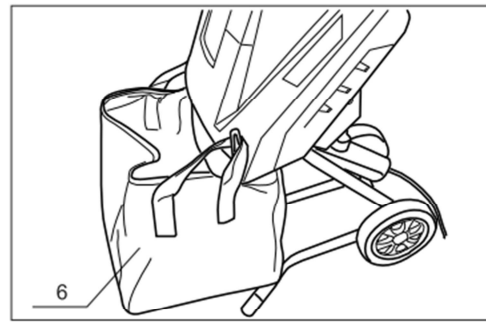


Fig. 3

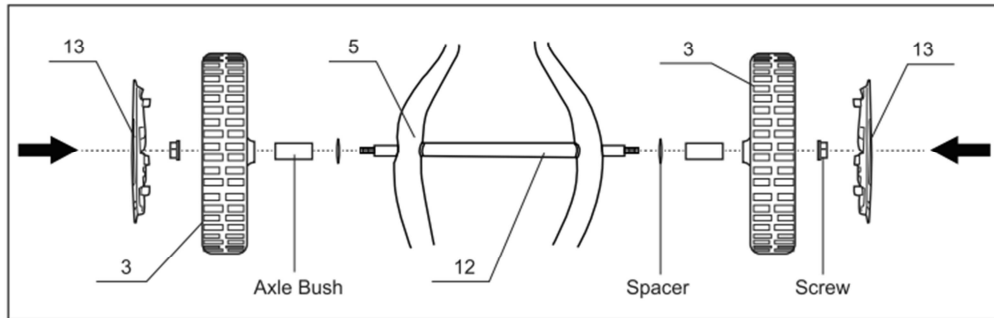


Fig. 2

EN	FR	NL
Axle Bush	Bague d'axe	Asbus
Spacer	Entretoise	Afstandring
Screw	Vis	Schroef
Fig.	Fig.	Afb.

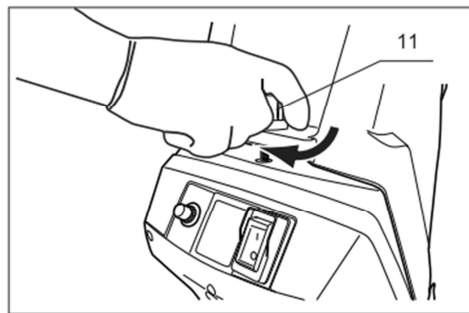


Fig. 4

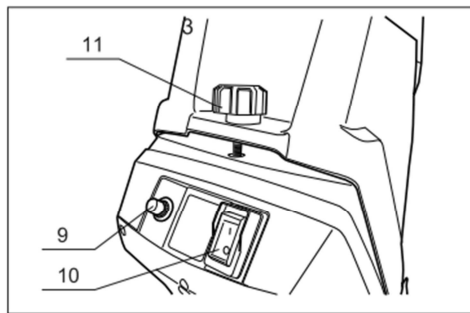


Fig. 5

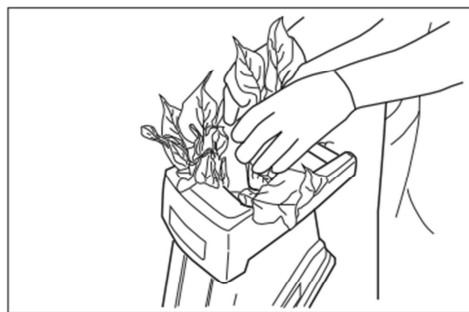


Fig. 6

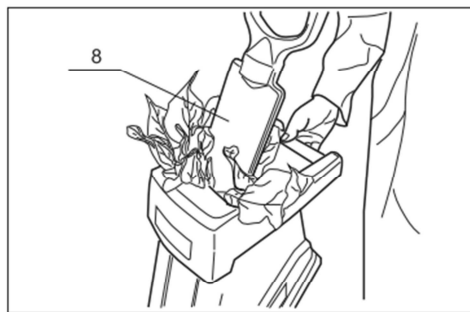


Fig. 7

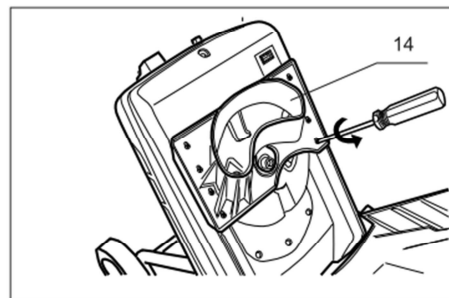


Fig. 8

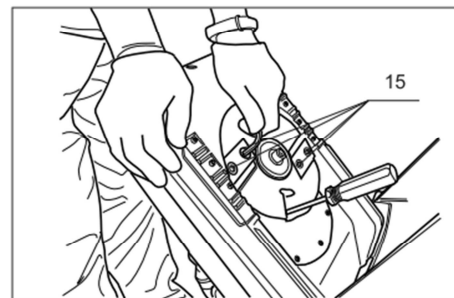














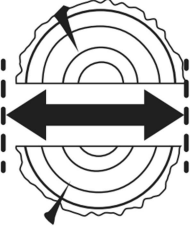
Fig. 9

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische wijzigingen voorbehouden

## IMPORTANT A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE A CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE

### Instructions de sécurité

	<p><b>Attention : Lire soigneusement ces instructions d'utilisation. Se familiariser avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Conserver les instructions d'utilisation pour une utilisation ultérieure. Avant la première mise en service, laisser quelqu'un connaissant bien cet appareil vous indiquer la façon de s'en servir.</b></p> <p><b>Lire les instructions d'utilisation.</b></p>
	<p>Danger : couteau en rotation ! Ne pas mettre les mains ni les pieds dans les ouvertures tant que l'appareil est en fonctionnement.</p>
	<p>Avant d'effectuer des travaux sur le couteau, arrêter l'appareil et retirer la fiche de la prise de courant. Au cas où le câble serait endommagé ou coupé lors du travail, ne pas y toucher mais désactiver immédiatement le circuit électrique par l'intermédiaire du coupe-circuit correspondant. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque le câble est endommagé.</p>
	<p>Ne pas faire fonctionner cet appareil lorsqu'il y a d'autres personnes à proximité. Garder une distance de sécurité entre l'utilisateur de la machine en marche et des personnes se trouvant à proximité.</p>
	<p>Attendre l'arrêt total de tous les éléments de l'appareil avant de les toucher.</p>
	<p>Ne marchez pas sur le bac de récupération.</p>
	<p>Ne marchez pas sur le bac de récupération</p>
	<p>Porter des gants de protection, de bonnes chaussures et des pantalons longs.</p>
	<p>Lors du travail avec l'appareil, toujours porter des lunettes de protection et une protection acoustique.</p>

	<p>Utiliser des bottes ou chaussures anti-dérapantes et stables.</p>
	<p>Machine de la classe II – Double isolation – vous n’avez pas besoin d’une prise avec mise à terre.</p>
	<p>CE Conformément aux normes Européennes d’application en matière de sécurité</p>
	<p>Capacité de coupe : Diamètre de branche max</p>

**Ne pas mettre les mains dans l'entonnoir ni dans la sortie des déchets durant le fonctionnement.**

**Lorsqu'on arrête l'appareil, celui-ci continue à tourner pendant quelques secondes encore.**

Avant la mise en fonctionnement, l'appareil doit être monté conformément aux instructions jointes à l'appareil.

Pour plus de sécurité, il est recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel avec un courant de défaut de 30 mA maximum. Avant chaque utilisation de la appareil, contrôler ce disjoncteur différentiel.

N'utiliser que des rallonges autorisées pour l'extérieur et étanches aux projections d'eau.

Ne jamais entrer en contact mains humides avec la fiche du cordon d'alimentation ou avec la prise électrique.

Ne pas écraser, déformer, cisailer ni tirer violemment le câble.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant d'un handicap physique, visuel, auditif ou mental ou par des personnes n'ayant l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites quant au maniement de l'appareil.

Surveillez les enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Durant le service, aucune autre personne ni animal ne doit se trouver dans un rayon de 3 m autour de l'appareil. A l'endroit de travail, l'utilisateur est responsable envers de tierces personnes.

Se familiariser avec les instructions d'utilisation avant de vouloir travailler avec l'appareil.

Ne pas porter de vêtements amples ou de rubans pendants ou de cravates.

Faire fonctionner l'appareil dans un endroit dégagé et sans objets aux alentours, sur un sol plan et solide, pas trop près d'un mur ou d'autres objets fixes.

Ne pas faire fonctionner l'appareil sur un sol pavé ou recouvert de graviers. Le matériel éjecté peut causer des blessures.

Avant la mise en service, contrôler que toutes les vis, tous les écrous et autres composants de fixation soient correctement fixés et que les dispositifs de protection et de déflexion soient correctement mis en place. Remplacer les plaques d'avertissement endommagées ou illisibles.

Avant de démarrer, s'assurer que l'entonnoir est libre.

Tenir le visage et le corps à distance de l'ouverture de l'entonnoir.

Eviter que les mains et d'autres parties du corps ou des vêtements parviennent dans l'entonnoir ou dans l'ouverture d'éjection ou à proximité des pièces en mouvement. Arrêter l'appareil avant d'accrocher ou de décrocher le sac de récupération.

Veiller à toujours garder une position stable et un bon équilibre. Ne pas se pencher trop en avant.

Durant le remplissage, ne pas se mettre sur une position plus élevée que celle du pied de l'appareil.

Lors du travail, garder une certaine distance par rapport à la zone d'éjection.

Veiller tout particulièrement à ce qu'il n'y ait pas de pièces en métal, de pierres, de bouteilles, canettes ou autres corps étrangers parmi le matériel à introduire dans l'appareil.

Au cas où le couteau heurterait un corps étranger ou que l'appareil commencerait à faire des bruits étranges ou à vibrer, l'arrêter immédiatement afin d'arrêter le couteau. Retirer la fiche de la prise de courant et procéder de la manière suivante :

- inspecter soigneusement le dégât
- remplacer toutes les pièces endommagées ou les réparer
- contrôler si des pièces se sont détachées et, le cas échéant, les resserrer.

Ne jamais essayer de réparer l'appareil sauf si vous avez la formation nécessaire.

Faire attention à ce que le matériel coupé n'obture pas la zone d'éjection ; ceci entrave la sortie du matériel broyé et peut provoquer un contrecoup dans l'entonnoir.

Quand l'appareil est obturé, l'arrêter et attendre l'arrêt complet du couteau. Avant d'enlever le matériel broyé, retirer la fiche de la prise de courant.

Laisser tous les dispositifs de protection et les recouvrements en place et veiller à un fonctionnement correct.

Ne pas essayer de modifier la vitesse de rotation du moteur. Lorsqu'il y a un problème, contacter le service après-vente :

**ELEM GARDEN TECHNIC**  
**sav@eco-repa.com**

Tenir les ouïes de ventilation exemptes de résidus ou autres objets afin d'éviter un endommagement du moteur ou un incendie éventuel.

Ne pas transporter l'appareil pendant que le moteur est en marche.

A chaque fois qu'on quitte le lieu de travail, arrêter l'appareil, attendre l'arrêt total du couteau et retirer la fiche de secteur.

Ne pas incliner l'appareil lors du travail.

### Préparation

- Ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'autres personnes.
- Portez en permanence une protection auditive et des lunettes de protection lorsque vous utilisez l'appareil.
- Évitez de porter des vêtements amples, ou ayant des lacets ou des cordons qui pendent.
- Utilisez l'appareil dans un espace ouvert (par exemple à distance d'un mur ou d'un objet fixe) et sur une surface plane et dure.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sur un sol en pavés ou en gravier où des matériaux pourraient être éjectés et provoquer des blessures.
- Il est recommandé d'utiliser le broyeur avec un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant de déclenchement n'excédant pas 30mA.
- Avant de mettre la machine en marche, vérifiez que les vis, écrous, boulons et attaches sont bien serrés, et que les protections et les écrans sont bien en place. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
- N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou lorsqu'il pleut.


### Utilisation

- Avant de démarrer la machine, vérifiez l'ouverture d'alimentation pour vous assurer qu'elle est dégagée.
- Gardez votre visage et votre corps éloignés de l'ouverture d'alimentation.


- Ne laissez pas vos mains, ou toute autre partie du corps ou vos vêtements à l'intérieur de l'ouverture d'alimentation, du conduit d'évacuation ou à proximité de toute partie mobile.
- Gardez en permanence un bon appui et un bon équilibre. Ne travaillez pas en extension. Ne vous tenez jamais à une hauteur supérieure à la base de l'appareil lorsque vous y introduisez des matériaux à broyer.
- Tenez-vous toujours à l'écart de la zone d'évacuation lors de l'utilisation de l'appareil.
- Lors de l'introduction des matériaux à broyer dans l'appareil, prenez bien garde qu'aucun élément en métal, pierre, bouteille, boîte de conserve ou autre corps étranger ne soit présent.
- Si le mécanisme de coupe heurte un objet étranger ou si l'appareil commence à émettre des vibrations ou des bruits suspects, coupez l'alimentation électrique et arrêtez l'appareil. Débranchez l'alimentation et prenez les mesures suivantes :
  - 1) Vérifiez s'il y a des dommages.
  - 2) Vérifiez et resserrez toutes les pièces desserrées.
  - 3) Remplacez ou réparez toutes les pièces endommagées par des pièces aux caractéristiques équivalentes.
- Ne laissez pas le matériau traité s'accumuler au niveau de la zone d'éjection. L'éjection normale pourrait s'en trouver affectée et des matériaux pourraient être éjectés par l'ouverture d'alimentation.
- En cas de bouchage de l'appareil, arrêtez le moteur et débranchez l'alimentation électrique avant de nettoyer les débris. Gardez le câble d'alimentation à l'écart des débris et autres matières accumulées pour éviter de l'endommager et de risquer un incendie. Souvenez-vous qu'actionner le mécanisme de démarrage d'un appareil à moteur met également en marche le mécanisme de coupe.
- Laissez en place toutes les protections et tous les déflecteurs et conservez-les en bon état.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsque celui-ci est encore branché.
- Arrêtez toujours le moteur et déconnectez l'appareil chaque fois que vous quittez la zone de travail.
- N'inclinez pas l'appareil lorsque le moteur fonctionne.

## Entretien et stockage

- Lorsque l'appareil est à l'arrêt pour réparation, entretien, entreposage ou pour changer un accessoire, débranchez-le et vérifiez que toutes les parties mobiles sont complètement à l'arrêt ; si l'appareil est muni d'une clé de contact, retirez-la. Laissez l'appareil se refroidir avant tout examen, réglage, etc.
- L'appareil est équipé d'un dispositif de verrouillage qui empêche le broyeur de fonctionner lorsque le capot est ôté. Lors de l'entretien, à titre de précaution supplémentaire, assurez-vous d'avoir déconnecté l'alimentation. Portez toujours un équipement de protection lorsque vous entretenez les lames qui sont capables d'infliger des blessures graves.
- Arrêtez le broyeur et attendez que tous les éléments mobiles soient à l'arrêt avant d'ôter les débris ou de monter ou de retirer le dispositif de collecte devant le conduit d'évacuation.
- Le remplacement du câble d'alimentation ne peut être effectué que par une personne autorisée ou par un centre de service agréé par ELEM GARDEN TECHNIC.

	<b>AVERTISSEMENT</b> <b>Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!</b>
--	---

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

	<b>Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.</b>
---	---

### DESCRIPTION

1. Trémie de remplissage
2. Capot du moteur
3. Roue
4. Pied de support
5. Béquille
6. Sac de collecte
7. Corps du broyeur
8. Levier de pression plat
9. Bouton de pause
10. Commutateur marche-arrêt
11. Bouton de verrouillage
12. Essieu
13. Enjoliveur
14. Bloc de protection de la lame
15. Boulons intérieurs à tête hexagonale
16. Clé à douille
17. Clé

### MONTAGE DU BROYEUR DE JARDIN (Fig.1, 2, 3)

1. Retournez le broyeur.
2. Articulez les 2 pieds (5) vers le haut et insérez l'essieu (12) au travers des ouvertures des béquilles, fixez celles-ci fermement à l'axe de la roue sur le corps de l'appareil, à l'aide de boulons.
3. Placez l'entretoise et la bague d'axe aux 2 extrémités de l'axe de la roue (12), attachez les roues (3) et fixez-les fermement à l'aide de boulons. Fixez les enjoliveurs (13).
4. Serrez les boucles de maintien du sac de collecte dans les supports des deux côtés de l'appareil.

### AVERTISSEMENT !

**Soyez prudents lorsque vous basculez le broyeur sur ses roues car la répartition des masses n'est pas uniforme lorsque l'appareil est incliné et déplacé.**

### PRÉPARATION

#### AVERTISSEMENT !

**Avant d'utiliser l'appareil lisez l'ensemble du mode d'emploi et familiarisez-vous avec les caractéristiques du broyeur.**

#### AVERTISSEMENT !

**Avant d'inspecter ou d'entretenir une partie de l'appareil, coupez le moteur, débranchez l'appareil de l'alimentation et assurez-vous que tous les éléments mobiles se sont complètement arrêtés.**

1. Inspectez les matériaux à broyer avant de commencer. Enlever les objets ou les débris qui peuvent être lancés, se coincer ou rester enchevêtrés dans les lames. Ôtez du sol les souches. Des corps étrangers comme des cailloux, du verre, du métal, des tissus ou du plastique ne doivent pas pénétrer dans le conduit d'alimentation : ils pourraient endommager les lames.
2. Placez toujours l'appareil sur un sol solide et plat. N'inclinez pas ou ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne.
3. Laissez les lames de coupe atteindre leur pleine vitesse avant de faire pénétrer le matériau à broyer dans l'entonnoir d'alimentation.
4. N'utilisez le broyeur que pour traiter les matériaux suivants :
  - 1) brindilles et branches (diamètre maximal 40 mm)
  - 2) déchets de la taille des arbustes
  - 3) déchets de l'entretien des haies
  - 4) déchets de plantes et autres déchets de jardin
  - 5) feuilles et racines des plantes (ôtez la terre qui entoure les racines avant de broyer)
5. N'utilisez pas le broyeur pour traiter des déchets mous de type déchets de cuisine, qui doivent être traités par compost.
6. Placez les matériaux à broyer dans le coin de l'ouverture d'alimentation : ils seront happés par les lames s'ils ne sont pas trop volumineux.
7. Insérez uniquement la quantité de matériau qu'il faut pour ne pas bloquer l'ouverture d'alimentation.



## AVERTISSEMENT

**Les matériaux trop longs qui dépassent de l'appareil pourraient provoquer comme des coups de fouet lorsqu'ils sont aspirés par les lames : respectez une distance de sécurité**

8. Veillez à ce que les déchets broyés puissent tomber librement du conduit d'éjection.
9. Pour obtenir un résultat plus fin, le matériau broyé peut faire l'objet d'un second traitement de broyage.
10. Ne laissez pas s'accumuler les matériaux broyés jusqu'à un niveau où ils bloqueraient le conduit d'évacuation. Une accumulation excessive de ces matériaux leur permettrait d'atteindre les lames de coupe et d'être projetés dans l'orifice d'alimentation.
11. Les matières organiques contiennent une grande quantité d'eau et de sève qui peuvent coller au broyeur. Pour éviter ce phénomène, les matériaux devraient être entreposés quelques jours pour sécher. En revanche, les branches plus importantes se broient plus facilement lorsqu'elles sont fraîchement coupées.
12. Si, durant la coupe, la lame se bloque, arrêtez immédiatement le broyeur et déconnectez-le de son alimentation électrique avant d'examiner la cause du problème.
13. Éliminez tous les débris coincés dans les lames et examinez les dommages éventuels avant de recommencer le broyage.
14. Si la lame est restée bloquée pendant plus de 5 secondes, le disjoncteur de sécurité intervient et coupe l'appareil. Laissez la machine se refroidir pendant au moins une minute avant de redémarrer. Poussez d'abord sur le bouton reset et ensuite sur le commutateur marche / arrêt avant de faire redémarrer l'appareil.
15. Si le mécanisme de coupe se heurte à un corps étranger ou si l'appareil commence à dégager des vibrations ou des bruits inhabituels, arrêtez-le immédiatement et laissez s'immobiliser les lames. Débranchez la prise de l'alimentation et effectuez les démarches suivantes :
  - 1) inspectez les dommages éventuels.
  - 2) remplacez ou réparez les éléments endommagés.
  - 3) contrôlez si des éléments sont desserrés et resserrez-les.
16. Si la machine est obstruée, éteignez le moteur et laissez s'immobiliser les éléments de coupe. Débranchez le câble électrique avant de nettoyer les débris.
17. Débarrassez les rainures de ventilation du moteur des débris et des autres éléments accumulés afin d'éviter une détérioration du moteur ou un risque d'incendie.
18. Éteignez toujours le moteur et débranchez le câble électrique chaque fois que vous quittez la zone de travail.
19. Ne laissez pas s'accumuler les matériaux déjà broyés dans la zone de déchargement car ils pourraient gêner le déchargement, si bien que des débris pourraient entrer par l'ouverture d'alimentation.

## OPERATION

### DÉMARRAGE DU BROYEUR

1. Appuyez sur l'interrupteur marqué "I" pour démarrer le moteur. **(Fig. 5)**
2. Appuyez sur le bouton 'disjoncteur' si l'appareil ne démarre pas. Vérifiez que le broyeur est bien branché sur le secteur. **(Fig. 5)**
3. Laissez le moteur tourner pendant quelques secondes puis commencez à broyer.

### AVERTISSEMENT !

**Le disjoncteur se déclenche dans les situations suivantes :**

- **En cas d'accumulation de végétaux broyés autour du disque.**
- **Si la quantité de végétaux broyés est supérieure à la capacité du moteur.**
- **Lorsque la lame de coupe rencontre une résistance trop importante.**

### ARRÊTER LE BROYEUR

1. Placez le commutateur marqué "o" pour arrêter le moteur. **(Fig. 5)**
2. Débranchez l'alimentation électrique.

### AVERTISSEMENT !

**Ne desserrez jamais le bouton de serrage sans avoir placé le commutateur marche / arrêt en position d'arrêt et sans avoir retiré le cordon d'alimentation de la prise.**

### AVERTISSEMENT !

**Le broyeur s'arrêtera dans les 5 secondes qui suivent l'instant où il a été débranché.**

### UTILISATION DU LEVIER DE PRESSION PLAT

Un levier de pression plat est fourni pour aider à insérer dans l'appareil les matériaux moins denses comme les brindilles, les feuilles et d'autres déchets de jardin qui doivent être introduits dans le conduit d'alimentation.

1. Chargez le matériau dans la trémie d'alimentation. **(Fig. 6)**
2. Introduisez le levier de pression plat dans le conduit d'alimentation pour pousser les matériaux vers le disque à lames. **(Fig. 7)**
3. Attendez que tous les matériaux soient traités avant d'ajouter des matériaux supplémentaires.

**NOTE : Vos doigts ne doivent jamais entrer dans le conduit d'alimentation.**

**NOTE : N'utilisez jamais l'appareil si la trémie d'alimentation n'est pas ajustée.**

**NOTE : Ne travaillez pas en extension.**

### REPLACEMENT DES LAMES

1. Veillez à ce que le broyeur soit éteint et débranché.
2. Ôtez le haut de l'unité d'alimentation en dévissant le boulon de l'arrière du couvercle qui le fixe au corps de l'appareil.
3. Désinstallez le bloc de protection de la lame (14). **(Fig.8)**
4. Il est recommandé de porter des gants de travail pour remplacer les lames.

5. Les lames ont deux bords tranchants. Quand elles s'usent, elles peuvent être inversées pour utiliser le second tranchant.
6. Bloquez le disque qui porte les lames à l'aide d'un tournevis. Dévissez les 2 boulons à tête hexagonale internes (15) et notez la position de l'angle de coupe de la lame. **(Fig.9)**
7. Enlevez la lame et faites-la pivoter à 180° puis remettez-la sur le disque en veillant à ce que le bord tranchant soit orienté vers le bas.
8. Répétez la même procédure pour l'autre lame.

Lorsque les deux bords tranchants de la lame sont usés, la paire doit être entièrement remplacée. Vous pouvez faire aiguiser les lames par une personne expérimentée utilisant une pierre à huile. Nous ne recommandons pas cette procédure parce que le poids de chaque lame est crucial pour maintenir l'équilibre du disque de coupe. Tout déséquilibre pourrait endommager l'appareil et blesser l'utilisateur.

## ENTRETIEN

### AVERTISSEMENT !

**Avertissement : débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer des opérations d'entretien ou de nettoyage.**

1. Lorsque l'appareil est arrêté pour effectuer un entretien ou un contrôle, ou pour l'entreposer, ou pour changer un accessoire, débranchez le câble électrique et déconnectez-le de l'alimentation du secteur avant de procéder aux contrôles, aux réglages, etc.
2. Si un câble de rallonge est utilisé, il ne peut pas être d'un grade inférieur à celui du câble d'alimentation qui est déjà raccordé à l'appareil.
3. Vérifiez la présence de dommages ou de signes d'usure sur le câble d'alimentation et les éventuels câbles de rallonge. N'utilisez pas l'appareil si les câbles sont endommagés.
4. Lors de l'entretien des éléments de coupe, prenez garde au fait que si le moteur ne démarre pas grâce au dispositif de verrouillage de la protection, les éléments de coupe peuvent toujours être mis en mouvement par un mécanisme de démarrage manuel.
5. N'essayez jamais d'outrepasser le dispositif de verrouillage de la protection.
6. Ôtez les dépôts présents sur l'appareil en utilisant une brosse.
7. Nettoyez toujours l'appareil après utilisation. Nettoyez la structure en plastique et les éléments en plastique avec du savon et un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents agressifs ou de solvants pour le nettoyage.
8. Ne nettoyez jamais le broyeur au jet ou à grandes eaux. Ne laissez jamais d'eau pénétrer dans le broyeur. Ne procédez qu'en suivant les instructions du manuel.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau	230-240 V
Fréquence du réseau x	50 V
Puissance	2400 W (P40)
Vitesse à vide	4200 min <sup>-1</sup>
Diamètre max. des branches,	45 mm max
Classe de protection	IPX4
Poids	10.23 kg

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L <sub>PA</sub>	95.5 dB(A)	K = 3 dB(A)
Puissance acoustique L <sub>WA</sub>	103.8 dB(A)	K = 2.46 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti :  
L<sub>WA</sub> 106 dB(A)



**ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.**

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable : < 2.5 m/s<sup>2</sup>



**La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.**



**L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).**

## SERVICE APRÈS-VENTE

- \_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- \_ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

## Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **www.eco-repa.com**

Les conseillers techniques et assistants ELEM GARDEN TECHNIC sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)


## ENTREPOSAGE

- \_ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- \_ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- \_ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- \_ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

## GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

## ENVIRONNEMENT

	<p><b>Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.</b></p>
---	---



**Pour en savoir plus :**  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

### **ELEM GARDEN TECHNIC**

81, rue de gozée  
6110 Montigny-le-Tilleul  
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 86









[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)





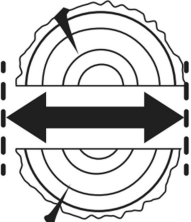
[info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)

# NL HAKSELAAR

## BELANGRIJK LEES ZORGVULDIG VOOR INGEBRUIKNAME BEWAAR ALS REFERENTIEMATERIAAL VOOR ACHTERAF

### Veiligheidsvoorschriften

	<p>Let op: Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen. Laat u voor het eerste gebruik praktisch instrueren.</p> <p>Lees de gebruiksaanwijzing.</p>
	<p>Gevaar door ronddraaiend hakselmes! Houd geen hand of voet in de buurt van de openingen terwijl de machine loopt.</p>
	<p>Schakel de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u met werkzaamheden aan het hakselmes begint. Als de kabel tijdens de werkzaamheden wordt beschadigd of doorgesneden, dient u de kabel niet aan te raken, maar onmiddellijk de zekering van de desbetreffende stroomkring uit te schakelen of te verwijderen. Gebruik het apparaat nooit met een beschadigde kabel.</p>
	<p>Gebruik de machine niet in de buurt van andere personen. Houd personen in de buurt op een veilige afstand tot de machine.</p>
	<p>Wacht tot alle delen van de machine volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u deze aanraakt.</p>
	<p>Stel de machine niet bloot aan de regen. Bewaar de machine uitsluitend op een droge plaats.</p>
	<p>Ga niet op de afvoerbak staan</p>
	<p>Draag werkhandschoenen, stevige schoenen en een lange broek.</p>

	<p>Draag tijdens het gebruik van de machine altijd een veiligheidsbril en gehoorbescherming.</p>
	<p>Gebruik slipvaste en stevige laarzen of schoenen.</p>
	<p>De machine is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN50144; een aardedraad is daarom niet nodig.</p>
	<p>CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.</p>
	<p>Snijcapaciteit: Max. Vertakkingsdiameter</p>

**Grijp tijdens het gebruik niet in de vultrechter of de afvoeropening. Na het uitschakelen loopt de machine nog enkele seconden uit.**

Voor het inschakelen moet de machine worden gemonteerd volgens het meegeleverde voorschrift. Voor nog meer veiligheid wordt het gebruik van een foutstroomschakelaar (reststroomapparaat) met een afslagstroom van maximaal 30 mA geadviseerd.

De foutstroomschakelaar moet voor elk gebruik worden gecontroleerd.

Gebruik uitsluitend voor gebruik buitenshuis goedgekeurde en spatwaterbeschermde verlengkabels.

Stekker en stopcontact niet met natte handen aanraken.

Niet over de kabel rijden, kabel niet afklemmen en er niet aan trekken.

Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke of geestelijke beperking, met een beperkt gezichts- of gehoorvermogen, of zonder de vereiste ervaring en kennis, indien op hen geen toezicht wordt gehouden door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, resp. indien zij niet ten aanzien van de omgang met het gereedschap worden geïnstrueerd.

Houd toezicht op kinderen en zorg ervoor dat zij niet met het gereedschap spelen.

Tijdens het gebruik mogen zich in een straal van 3 meter geen andere personen of dieren ophouden.

De bediener van de machine is in de werkomgeving verantwoordelijk ten opzichte van andere personen.

Maak uzelf vertrouwd met de gebruiksaanwijzing voordat u probeert met de machine te werken.

Draag geen loshangende kleding, kledingstukken met loshangende koordjes of een stropdas.

Gebruik de machine op een vrije ruimte met een vaste en egale ondergrond, niet te dicht bij een muur of andere vaststaande voorwerpen.

Gebruik de machine niet op een ondergrond met tegels of grind. Het uitgeworpen materiaal kan verwondingen veroorzaken.

Controleer voor de ingebruikneming of alle schroeven, moeren en andere bevestigingsdelen stevig vastzitten en de beschermingsvoorzieningen en afschermingen juist zijn aangebracht. Vervang beschadigde of onleesbare plaatjes met waarschuwingen of voorschriften.

Controleer voor het starten of de vultrechter vrij is. Houd uw gezicht en lichaam op voldoende afstand tot de vulopening.

Zorg ervoor dat uw handen, andere lichaamsdelen of kledingstukken niet in de buurt van de vultrechter, de afvoeropening of bewegende delen kunnen komen.

Schakel de machine uit voordat u de opvangzak bevestigt of verwijdert.

Zorg ervoor dat u in evenwicht blijft en stevig staat. Buig niet te ver voorover.

Ga tijdens het vullen niet hoger staan dan de voet van de machine.

Houd afstand tot de afvoerzone terwijl u met de machine werkt.

Let er uiterst zorgvuldig op dat u bij het invoeren van materiaal in de machine geen metaaldelen, stenen, flessen, blikjes of andere vergelijkbare voorwerpen mee invoert.

Als het hakselmes een voorwerp raakt of als de machine ongewone geluiden begint te maken en te trillen, dient u de machine onmiddellijk uit te schakelen om het hakselmes stop te zetten. Trek de stekker uit het stopcontact en ga als volgt te werk:

- inspecteer de schade
- vervang of repareer alle beschadigde delen
- controleer of er delen los zitten en draai deze indien nodig vast.

Probeer de machine niet te repareren, tenzij u de daarvoor vereiste opleiding bezit.

Let erop dat het verwerkte materiaal zich niet in de afvoerzone ophoopt. Hierdoor wordt het transport belemmerd en kan terugslag in de vultrechter optreden.

Als de machine verstopt raakt, dient u de machine uit te schakelen en te wachten tot de hakselmessen stoppen.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u hakselmateriaal uit de machine verwijdert. Laat alle beschermingsvoorzieningen en afschermingen gemonteerd en let op hun juiste werking.

Probeer niet de toerentalinstelling van de motor te veranderen. Neem contact op met de klantenservice van **ELEM GARDEN TECHNIC** [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com) als zich een probleem voordoet.

Houd de ventilatieopeningen vrij van resten of ander materiaal ter voorkoming van beschadiging van de motor of mogelijke brand.

Verplaats de machine niet terwijl de motor draait. Als u de machine onbeheerd achterlaat, dient u eerst de machine uit te schakelen, te wachten tot de hakselmessen stoppen en de stekker uit het stopcontact te trekken.

Kantel de machine tijdens de werkzaamheden niet.

## Onderhoud en opslag

– Als de machine buiten gebruik wordt gesteld vanwege service, controle, opslag of het vervangen van toebehoren, dient u de machine eerst uit te schakelen, de stekker uit het stopcontact te trekken en de machine te laten afkoelen. Controleer altijd voor inspectie- en instelwerkzaamheden of alle bewegende delen stilstaan.

– Verzorg de machine goed en houd deze schoon.

– Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor uw eigen veiligheid. Controleer of alle vervangingsonderdelen door **ELEM GARDEN TECHNIC** zijn gecontroleerd en goedgekeurd.

– Indien een verlengkabel wordt gebruikt, moet deze minstens volgens de specificaties van het netsnoer van de machine zijn uitgevoerd.

– Controleer het netsnoer en de verlengkabel regelmatig op beschadiging of tekenen van slijtage. Gebruik de machine niet als de kabels beschadigd zijn.

– Denk er bij het instellen van het hakselmes aan dat de stroomtoevoer naar de motor is onderbroken vanwege het verwijderde deksel en de motor niet kan worden ingeschakeld, maar dat het hakselmes toch kan bewegen wanneer de motor met de hand wordt gedraaid.

– Probeer nooit de gedwongen uitschakeling ongedaan te maken.



### Vorbereiding

- Laat geen kinderen dit apparaat bedienen.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van omstanders.
- Draag steeds oorbescherming en veiligheidsbril terwijl u deze machine gebruikt.
- Vermijd kleding te dragen die te los zit of die voorzien is van hangende koordjes of lintjes.
- Gebruik de machine alleen in een open ruimte (bijv. niet in de buurt van een muur of een vast voorwerp) en op een stevige, vlakke ondergrond.
- Gebruik de machine niet op een bestraat of graveloppervlak waar uitgeworpen materiaal kwetsuren kan veroorzaken.
- Aanbevolen wordt om de hakselaar te gebruiken met een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA.
- Vooraleer u de machine start moet u controleren of alle schroeven, moeren, bouten en andere bevestigingselementen behoorlijk zijn vastgezet en dat afschermingen en schermen op hun plaats zitten. Vervang beschadigde of

onleesbare labels.

- Gebruik deze machine niet in natte, vochtige of regenachtige omstandigheden.

### Gebruik

- Voordat u de machine start, moet u in de invoerkamer kijken om er zeker van te zijn dat deze leeg is.
- Houd uw gezicht en lichaam uit de buurt van de invoeropening.
- Laat uw handen of enig ander lichaamsdeel of stuk kleding niet in de invoerkamer, afvoertrechter of in de buurt van bewegende onderdelen terecht komen.
- Blijf met uw beide voeten steeds goed in evenwicht staan. Reik niet te ver tijdens het werken met de machine. Ga nooit op een hoger niveau staan dan de basis van de machine bij het invoeren van materiaal.
- Houd de afvoerzone steeds vrij bij het bedrijf van deze machine.
- Bij het invoeren van materiaal in de machine moet u heel goed opletten dat geen stukken metaal, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen worden meegevoerd.
- Als het snijmechanisme enig vreemd voorwerp raakt, of als de machine eventueel abnormaal lawaai of trillingen begint te vertonen, zet de stroomvoorziening dan uit en laat de machine stoppen. Ontkoppel de stroomtoevoer en neem de volgende stappen:
  - 4) Inspecteer op schade.
  - 5) Losse onderdelen controleren en vastdraaien.
  - 6) Laat eventueel beschadigde onderdelen vervangen of herstellen met onderdelen die vergelijkbare specificaties hebben.
- Laat zich geen verwerkt materiaal opbouwen in de afvoerzone; dit kan een goede afvoer verhinderen en kan tot gevolg hebben dat materiaal via de invoeropening wordt teruggestuwd.
- Als de machine verstopt raakt, schakelt u de stroombron uit en ontkoppelt u de stroomtoevoer voordat u het puin opruimt. Houd de stroombron vrij van vuil en andere ophopingen om schade aan de stroombron of mogelijke brand te voorkomen. Houd er rekening mee dat het bedienen van het startmechanisme op machines met motoraandrijving nog steeds tot gevolg heeft dat het snijmechanisme in beweging komt.
- Houd alle afschermingen en deflectors op hun plaats en in goede bedrijfstoestand.
- Transporteer de machine niet terwijl deze is aangesloten op een stroombron onder spanning.
- Schakel de hakselaar altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het werkgebied verlaat.
- Kantel deze machine niet terwijl de motor draait.


### Onderhoud en Opslag

- Wanneer de machine wordt gestopt voor onderhoud, inspectie, opslag of om een accessoire te vervangen, moet de stroombron worden losgekoppeld, zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen en verwijder de sleutel als er een sleutel is aangebracht. Laat de machine

afkoelen vooraleer u enige inspecties, afstellingen enzovoort uitvoert.

- Het apparaat is voorzien van een interlockfunctie die de hakselaar uitschakelt wanneer de metalen behuizing wordt verwijderd. Bij het onderhoud van het snijwerk moet de stroomtoevoer als secundaire voorzorgsmaatregel worden onderbroken. Draag altijd beschermende uitrusting bij het onderhoud van de messen, omdat de scherpe randen ernstig letsel kunnen toebrengen.
- Schakel de hakselaar uit en wacht tot alle bewegende delen stoppen voordat u het maaisel verwijdert of een opvangapparaat aan de voorzijde van de puingoot bevestigt of verwijdert.
- Het vervangen van de kabels mag alleen worden uitgevoerd door een bevoegd persoon of door een door ELEM GARDEN TECHNIC erkend servicecenter.

### ELEKTRISCHE VEILIGHEID

	<b>Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.</b>
---	---

### BESCHRIJVING

1. Invoertrechter
2. Motordeksel
3. Wiel
4. Steunvoet
5. Poot
6. Opvangzak
7. Hakselaarlichaam
8. Platte duwstang
9. Rustknop
10. ON/OFF (aan/uit)-schakelaar
11. Snijkamervergrendelknop
12. Wielas
13. Wieldeksel
14. Snijbladbeschermblok
15. Binnenzeskantbouten
16. Steeksleutel
17. Moersleutel

### MONTAGE VAN DE TUINHAKSELAAR (Afb.1, 2, 3)

1. Kantel de machine ondersteboven.
2. Vouw beide poten (5) omhoog en steek de wielas (12) door de openingen op de poten, bevestig de poten met de wielas stevig met bouten op het machinehuis.
3. Plaats de afstandsring en asbus aan beide kanten van de wielas (12), bevestig de wielen (3) en zet ze stevig vast met bouten. Zet het wieldeksel vast (13).
4. Klem de bevestigingslussen van de opvangzak in de houders aan beide zijden van het product.

### WAARSCHUWING!

**Wees voorzichtig bij het leunen van het apparaat op de wielen, omdat het gewicht onevenwichtig is wanneer het wordt gekanteld en verplaatst.**

### VOORBEREIDING

#### WAARSCHUWING!

**Lees voor het gebruik van de machine de gebruiksaanwijzing aandachtig door en maak kennis met de eigenschappen van de machine.**

#### WAARSCHUWING!

**Voordat u een onderdeel van het apparaat inspecteert of onderhoudt, schakelt u het apparaat uit, trekt u de stekker uit het stopcontact en zorgt u ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.**

1. Controleer het te hakselen materiaal voordat u begint. Verwijder voorwerpen of puin die kunnen worden gegooid, vastgelopen of verstrikt kunnen raken in de messen. Verwijder eventuele aarde van de kluiten. Vreemde voorwerpen zoals stenen, glas, metalen, stoffen of kunststoffen mogen niet in de invoergoot komen, deze kunnen de messen beschadigen.
2. Plaats de machine altijd op een stevige, vlakke ondergrond. Tijdens het gebruik niet kantelen of bewegen.
3. Laat de snijbladen op volle snelheid komen voordat u het materiaal in de invoergoot voert.
4. Laat de snijbladen op volle snelheid komen voordat u het materiaal in de invoergoot voert.
  - 6) Twijgen en takken (max. diameter 40 mm)
  - 7) Afval van snoeien van struiken
  - 8) Afval van het snoeien van heggen
  - 9) Plantenmateriaal en ander tuinafval
  - 10) Bladeren en plantenwortels (verwijder de grond van de wortels voor het hakselen).
5. Vul de hakselaar niet met zacht materiaal zoals keukenafval maar composteer dat afval.
6. Voer het te hakselen materiaal in de trechter van de invoergoot, als het niet te omvangrijk is, wordt het materiaal door de messen naar binnen getrokken.
7. Voeg alleen zoveel materiaal toe, dat de invoergoot niet geblokkeerd wordt.

### OPGELET!

**Lang materiaal dat uit de machine steekt, kan bij het naar binnen trekken door de messen vervaarlijk uithalen. Gelieve op veilige afstand te blijven.**

8. Zorg ervoor dat het gehakselde materiaal vrij uit de afvoergoot kan vallen.
9. Om fijnere compost te maken kan het gehakselde materiaal voor een tweede keer versnipperd worden.
10. Zorg ervoor dat het gehakselde materiaal zich niet tot een niveau opstapelt waar het de afvoergoot blokkeert. Als het materiaal zich te ver opbouwt, kan het de snijbladen bereiken en uit de invoergoot worden gegooid.
11. Organisch materiaal bevat een grote



- hoeveelheid water en sap dat aan de hakselaar kan blijven plakken. Om dit te voorkomen moet het materiaal een paar dagen drogen. Grote takken kunnen echter het beste vers worden gehakseld.
12. Als tijdens het hakselen het mes stilvalt, de hakselaar onmiddellijk stoppen en van het stroomnet loskoppelen voordat u de oorzaak onderzoekt.
  13. Verwijder eventueel vastzittend afval van de messen en controleer deze op eventuele schade voordat u opnieuw hakselt.
  14. Als het mes langer dan 5 seconden is vastgelopen, zal de veiligheidsschakelaar in werking treden en de machine uitschakelen. Laat de machine ten minste 1 minuut afkoelen voordat u ze opnieuw start. Druk eerst op de resetschakelaar en vervolgens op de aan/uitschakelaar om de machine opnieuw te starten.
  15. Als het snijmechanisme een vreemd voorwerp raakt of als het apparaat ongewone geluiden of trillingen gaat maken, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en laat het snijmechanisme stoppen. Trek de stekker uit het stopcontact en neem de volgende stappen:
    - 4) Inspecteer op schade.
    - 5) Vervang of repareer eventuele beschadigde onderdelen.
    - 6) Controleer op losse onderdelen en draai deze vast.
  16. Als het apparaat verstopt raakt, schakelt u het uit en laat u de snij-inrichting stoppen. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het puin verwijdert.
  17. Houd de ventilatieroosters van de motorkoeling vrij van vuil en andere ophopingen om schade aan de motor of mogelijke brand te voorkomen.
  18. Schakel uit, laat het snijmechanisme stoppen en trek de stekker uit het stopcontact als u het werkgebied verlaat.
  19. Laat zich geen verwerkt materiaal opbouwen in de afvoerzone; dit kan een goede afvoer verhinderen en kan tot gevolg hebben dat materiaal via de invoeropening wordt teruggestuwd.

## BEDIENING

### DE HAKSELAAR STARTEN

1. Druk op de knop met markering "I" om de machine te starten. **(Afb. 5)**
2. Druk op de knop "stroomonderbreker" als de machine niet werkt, zorg ervoor dat u op de stroomvoorziening bent aangesloten. **(Afb. 5)**
3. Wanneer de motor een paar seconden heeft gedraaid, kunt u beginnen met hakselen.

### WAARSCHUWING!

**De stroomonderbreker wordt in de volgende omstandigheden geactiveerd:**

- Een opeenhoping van gehakseld materiaal rond de snijmes.
- Als het te hakselen materiaal groter is dan het motorvermogen.
- Waar er te veel weerstand is tegen het snijmes.

### HET STOPPEN VAN DE HAKSELAAR

1. Druk op de knop met markering "O" om de machine te stoppen. **(Afb. 5)**
2. Koppel de voeding los.

### WAARSCHUWING!

**Draai de draaiknop nooit los zonder de aan/uitschakelaar uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken.**

### WAARSCHUWING!

**De hakselaar stopt binnen 5 seconden na het uitschakelen.**

### DE PLATTE DUWSTANG GEBRUIKEN

Er is een platte duwstang voorzien om minder volumineus materiaal zoals kleine takjes, bladeren, ander tuinafval en vegetatie in de invoergoot te voeren.

1. Laad het materiaal in de trechter. **(Afb. 6)**
2. Steek de platte drukknop in de invoergoot en duwt het materiaal op de messen. **(Afb. 7)**
3. Wacht tot al het materiaal is gehakseld voordat u meer materiaal toevoegt.

**OPMERKING: Uw vingers mogen nooit in de invoergoot komen.**

**OPMERKING: Gebruik het gereedschap nooit als de trechter niet gemonteerd is.**

**OPMERKING: Reik niet te ver met het werktuig.**

### DE SNIJMESSEN VERVANGEN

1. Zorg ervoor dat de hakselaar wordt uitgeschakeld en losgekoppeld van het stroomnet.
2. Verwijder de bovenste invoerunit door de knop van de achterste afdekkap los te draaien en vast te zetten aan het lichaam van de machine.
3. Verwijder het mesafweerblok (14). **(Afb. 8)**
4. Het wordt aanbevolen om werkhandschoenen te gebruiken bij het vervangen van de messen.
5. De messen hebben twee snijkanten. Wanneer de messen versleten zijn, kunnen ze worden omgedraaid om de tweede snijkant te gebruiken.

6. Vergrendel de messchijf met een schroevendraaier. Draai de twee binnenzeskantbouten (15) los en noteer de positie van de snijhoek van het mes. **(Afb.9)**
7. Verwijder het mes en draai het 180 graden en monteer het mes op de messchijf, waarbij u ervoor zorgt dat de botte snijkant naar beneden gericht is.
8. Herhaal dit voor het andere mes.

Wanneer beide snijkanten van het blad versleten zijn, moeten ze per paar worden vervangen. De messen kunnen opnieuw worden geslepen, maar dit moet worden gedaan door een ervaren persoon die een oliesteen gebruikt. Wij raden dit niet aan, omdat het gewicht van elk mes van cruciaal belang is om de balans van de snijmes te behouden. Elke onbalans kan schade aan de machine en mogelijk letsel voor de bediener veroorzaken.

## ONDERHOUD

### WAARSCHUWING!

**Waarschuwing: Bij onderhoud en reiniging moet erop worden gelet dat de machine van het stroomnet is losgekoppeld.**

1. Wanneer het apparaat wordt gestopt voor onderhoud, inspectie of opslag, of om een accessoire te vervangen, schakelt u het apparaat uit en trekt u de stekker uit het stopcontact voordat u inspecties, aanpassingen enz. uitvoert.
2. Indien een verlengsnoer wordt gebruikt, mag het niet lichter zijn dan het reeds op het apparaat gemonteerde netsnoer.
3. Controleer de voeding en eventuele verlengsnoeren regelmatig op beschadigingen of tekenen van veroudering. Gebruik het apparaat niet als de snoeren beschadigd zijn.
4. Let er bij het onderhoud van de snij-inrichting op dat, ook al start de motor niet vanwege de vergrendeling van de afscherming, de snij-inrichting toch kan worden verplaatst als de motor met de hand wordt gedraaid.
5. Probeer nooit de vergrendelingsfunctie van de afscherming te omzeilen.
6. Verwijder het afgezette materiaal met een borstel uit de machine.
7. Reinig de machine altijd na gebruik. Reinig het plastic lichaam en de plastic onderdelen met zeep en een vochtige doek. Gebruik geen agressieve middelen of oplosmiddelen voor het reinigen.
8. Reinig de hakselaar nooit met een waterstraal of door afspoelen. Zorg ervoor dat er geen water in de hakselaar kan binnendringen. Gebruik alleen volgens de instructies in de handleiding.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	230-240 V
Netfrequentie	50 Hz
Vermogen x	2400 Hz (P40)
Toerental (onbelast)	4200 min <sup>-1</sup>
Takdiameter,	45 mm max.
Veiligheidsklasse	IPX4
Gewicht	10.23 kg

toepassing zijnde standaard :

L <sub>PA</sub> (Geluidsdruk niveau)	95.5 dB(A)	K = 3 dB(A)
L <sub>WA</sub> (Geluidsprestatie niveau)	103.8 dB(A)	K = 2.46 dB(A)

Gewaarborgde geluidsvermogensniveau  
L<sub>WA</sub> 106 dB (A)

	<b>AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsniveau 85dB(A) overschrijdt.</b>
---	--

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard : < 2.5 m/s<sup>2</sup>



**De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.**



**Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)**

## SERVICEDIENST

\_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

**\_ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.**

### Klantenservice en gebruikadviezen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

Het ELEM GARDEN TECHNIC-team voor gebruikadviezen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

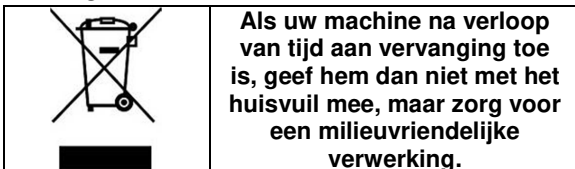
### OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

### GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

### MILIEU



### **ELEM GARDEN TECHNIC**

81, rue de gozée  
6110 Montigny-le-Tilleul  
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 86

[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

[info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)









Made in China





2019

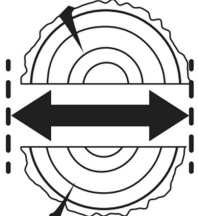
# GB SHREDDER

## IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP FOR FUTURE REFERENCE

### Safety Notes

	<p><b>Warning: Read these instructions carefully, be familiar with the controls and proper use of the machine. Please keep the instructions safe for later use. Before using for the first time, ask for a practical demonstration.</b></p> <p><b>Read instruction manual.</b></p>
	<p>Danger – rotating blades, keep hands and feet out of openings while the machine is running.</p>
	<p>Before handling the cutter, switch off and remove the plug from the mains supply. If the cable is damaged or cut through while working, do not touch the cable but immediately remove the plug from the mains supply. Never use the machine with a damaged cable.</p>
	<p>Do not operate this equipment in the vicinity of bystanders. Keep bystanders a safe distance away from the machine.</p>
	<p>Wait until all machine components have completely stopped before touching them.</p>
	<p>Do not expose the machine to rain. Only store the machine in a dry place.</p>
	<p>Do not step on the drain pan</p>
	<p>Wear protective gloves, sturdy shoes and long trousers.</p>

	<p>Obtain and wear eye and ear protection at all times while operating the machine.</p>
	<p>Wear sturdy, non-slip boots or shoes.</p>
	<p>De machine is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN50144; een aardedraad is daarom niet nodig.</p>
	<p>In accordance with essential applicable safety standards of European directives</p>

	<p>Cutting Capacity: Max Branch Diameter</p>
---	--

**During operation, do not reach into the feed intake or the discharge chute. The machine runs on for a few seconds after being switched off.**

Before switching on, the machine must be assembled according to the enclosed instructions. It is recommended for increased electrical safety to use a Residual Current Device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA. Always check your RCD every time you use it.

Use only extension cables that are intended for outdoor use and are protected against splashes of water.

Do not touch the plug or socket with wet hands.

Do not drive over, crush or stretch the cable.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Other persons and animals should remain at a distance of 3 metres or more when the machine is being used. The operator is responsible for third persons in the working area.

Become familiar with the owner's manual before attempting to operate this machine.

Avoid wearing loose-fitting clothing, hanging cords or ties.

Only operate the machine in open space (eg not too close to a wall or other fixed objects) and on a firm, level surface.

Do not operate the machine on paved or gravel surface where ejected material could cause injury. Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts and other fasteners are properly secured and that guards and screens are in place. Replace damaged or unreadable warning and operating labels.

Before starting the machine, make certain that the feed intake is empty.

Keep your face and body away from the feed intake. Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feed intake, discharge chute or near any moving part. Switch off the machine before attaching or removing the bag.

Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach.

Never stand at a higher level than the base of the machine when feeding material.

Always stand clear of the discharge zone when operating the machine.

When feeding material into the machine be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.

If the cutting mechanism strikes any foreign object or if the machine should start making any unusual noise or vibration, immediately switch off and allow the cutter to stop.

Remove the plug from the mains supply and take the following steps:

- Inspect for damage.
- Replace or repair any damaged parts.
- Check for and tighten any loose parts.

Do not attempt to repair the machine unless you are qualified to do so.

Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge which can result in kickback of material through the feed intake.

If the machine becomes clogged, switch off and allow the cutter to stop. Remove the plug from the mains supply before clearing debris.

Keep all guards and deflectors in place and in good working condition.

Do not tamper with the motor speed control settings. Contact a **ELEM GARDEN TECHNIC** [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com) approved service agent if a problem exists.

Keep the motor cooling vents clean of debris and other accumulations to prevent damage to the motor or possible fire.

Do not transport the machine while the motor is running.

Switch off, allow the cutter to stop and remove the plug from the mains supply whenever you leave the work area.

Do not tilt the machine while it is running.

### Preparation

- Do not allow children to operate this equipment.
  - Do not operate this equipment in the vicinity of bystanders.
  - Wear ear protection and safety glasses at all times while operating the machine.
  - Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
  - Only operate the machine in open space (e.g. not close to a wall or a fixed object) and on a firm, level surface.
  - Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
  - It is recommended that the shredder should be used with a Residual Current Device (RCD) with a tripping current of no more than 30mA.
  - Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts and other fasteners are properly secured and that guards and screens are in place. Replace damaged or unreadable labels.
- Do not use this machine in wet, damp or raining conditions.

### Operation

- Before starting the machine, look into the feeding chamber make certain that it is empty.
- Keep your face and body away from the feed intake opening.
- Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part.
- Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine when feeding material into it.
- Always stand clear of the discharge zone when operating machine.
- When feeding material into the machine be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.
- If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the machine should start making any unusual noise or vibrates, shut off the power source and allow the machine to stop. Disconnect from supply and take the following steps:
  - 1). Inspect for damage.
  - 2). Check and tighten any loose parts.
  - 3). Have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications.
- Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the feed intake opening.
- If the machine becomes clogged, shut off the power source and disconnect from supply before clearing debris. Keep the power source clear of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire. Remember that operating the starting mechanism on engine powered machines will still cause the cutting means to move.
- Keep all guards and deflectors in place and in good working condition.
- Do not transport the machine whilst connected to a live power source.
- Always switch the shredder off and disconnect from the power source whenever you leave the work area.
- Do not tilt the machine whilst the unit is running.

### Maintenance and storage

- When the machine is stopped for servicing, inspection, storage, or to change an accessory, disconnect the power source, make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove the key. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc.
- The unit is fitted with an interlock feature which will disable the shredder from operation when the metal housing is removed. When servicing the cutting means be sure to disconnect the power supply as a secondary precaution. Always wear protective equipment when servicing blades, as the sharp edges are capable of inflicting serious injury.
- Turn the shredder off and wait for all moving parts to stop before clearing the clippings or attaching or removing a collection device from the front of the debris chute.
  - Cord replacement should only be carried out by an authorised person or by a ELEM GARDEN TECHNIC authorized service centre

### ELEKTRISCHE VEILIGHEID



**Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermeldde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.**

### DESCRIPTION

1. Feed hopper
2. Motor cover
3. Wheel
4. Support foot
5. Leg
6. Collection bag
7. Shredder body
8. Flat push stick
9. Rest button
10. ON/OFF switch
11. Cut chamber locking knob
12. Wheel axle
13. Wheel cover
14. Blade defend block
15. Inner hexagonal headed bolts
16. Socket spanner
17. Spanner

### ASSEMBLING THE GARDEN SHREDDER (Fig.1, 2, 3)

1. Turn the shredder over.
2. Fold both legs (5) up and insert the wheel axle (12) through the openings on the legs, firmly fix the legs with wheel axle on machine body with bolts.
3. Place the spacer and axle bush on both end side of the wheel axle (12), attach the wheels (3) and firmly fix them with bolts. Fix the wheel cover (13).
4. Clamp the holding loops of the collection bag in the holders on both sides of the product.

### WARNING!

**Be careful when leaning the device on the wheels, since the weight is unbalanced when tilted and moved.**

## PREPARATION

### WARNING!

Before using the machine, read the instructions thoroughly and acquaint yourself with the features of the machine.

### WARNING!

Before inspecting or servicing any part of the appliance, switch off, pull the plug from the mains and make sure that all moving parts have come to a complete stop.

1. Inspect the material to be shredded before starting. Remove any objects or debris that could be thrown, jammed or become entangled in the blades. Remove any soil from root balls. Foreign bodies like stones, glass, metals, fabrics, or plastics must not enter the in-feed chute, these could damage the blades.
2. Always place the machine on firm level ground. During operation, do not tilt or move.
3. Allow the cutting blades to reach full speed before feeding the material into the in-feed chute.
4. Use the machine to shred the following materials only:
  - 1). Twigs and branches (Max. diameter 40mm)
  - 2). Waste from pruning bushes
  - 3). Waste from trimming hedges
  - 4). Plant material and other garden waste
  - 5). Leaves and plant roots (remove soil from roots before shredding)
5. Do not fill soft waste such as kitchen rubbish into the shredder, but compost them.
6. Feed the material to be shredded into the corner of the in-feed chute, if it is not too bulky, the material will be drawn in by the blades.
7. Only insert as much material so that the in-feed chute will not be blocked up.

### WARNING!

Long material extending out from the machine could lash out when being drawn in by the blades. Please keep at safe distance

8. Ensure the shredded material can fall freely from the discharge chute.
9. To make finer compost the shredded material can be shredded for a second time.
10. Do not allow the shredded material to build up to a level where it blocks the discharge chute. If the material builds up too far it could reach the cutting blades and be thrown out of the in-feed chute.
11. Organic material contains a large amount of water and sap that can stick to the shredder. To avoid this the material should be left for a few days to dry out. Large branches however are best shredded when they are fresh.
12. If during cutting the blade stalls, stop the shredder immediately and disconnect it from the mains supply before investigating the cause.
13. Remove any jammed debris from the blades and examine them for any damage before re-commencing shredding.
14. If the blade has stalled for more than 5 seconds the safety circuit breaker will operate and switch the machine off. Allow the machine to cool down for at least 1 minute before re-starting. Push the reset switch first and then push on the On/Off switch to re-start the machine.

15. If the cutting mechanism strikes any foreign object or if the appliance should start making any unusual noise or vibration, immediately switch off and allow the cutting means to stop. Pull the plug from the mains supply and take the following steps:
  - 1). Inspect for damage.
  - 2). Replace or repair any damage parts.
  - 3). Check for and tighten any loose parts.
16. If the appliance becomes clogged, switch off and allow the cutting means to stop. Pull the plug from the mains supply before cleaning debris.
17. Keep the motor cooling vents clean of debris and other accumulations to prevent damage to the motor or possible fire.
18. Switch off, allow the cutting means to stop and pull the plug from the mains supply whenever you leave the work area.
19. Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the feed intake opening.

## OPERATION

### STARTING THE SHREDDER

1. Press the switch marked "I" to start the motor. (Fig. 5)
2. Press the "circuit breaker" button if the machine does not work, ensure you have connected to the power supply. (Fig. 5)
3. When the motor has been running for a few seconds you can commence shredding.

### WARNING!

The circuit breaker will be activated in the following circumstances:

- A build up of shredded material around the cutting disc.
- If the material being shredded is greater than the motor capacity.
- Where there is too much resistance against the cutting blade.

### STOPPING THE SHREDDER

1. Press the switch marked "O" to stop the motor. (Fig. 5)
2. Disconnected to the power supply.

### WARNING!

Never slacken off the tightening knob without having turned off the On/Off switch and pulled the plug out off the socket.

### WARNING!

The shredder will stop within 5 seconds after switching off.

### USING THE FLAT PUSH STICK

There is a flat push stick provided to aid feeding less bulky material such as small twigs, leaves, other garden waste and vegetation into the in-feed chute.

1. Load the material into the hopper. (Fig. 6)
2. Insert the flat push stick into the in-feed chute pushing the material onto the blade disc. (Fig. 7)
3. Wait until all the material has been shredded before adding more material.

**NOTE:** Your fingers must never enter the in-feed chute.

**NOTE:** Never use the tool if the hopper is not fitted.

**NOTE:** Do not over reach.



## REPLACE THE BLADES

1. Ensure that the shredder is switched off and disconnected from the mains supply.
2. Remove the top feed assembly by unscrewing the rear cover knob securing it to the body of the machine.
3. Uninstall the blade defend block (14). (Fig.8)
4. It is recommended that work gloves be used when replacing the blades.
5. The blades have two cutting edges. When the blades become worn they can be reversed to use the second cutting edge.
6. Lock the blade disc by a screwdriver. Unscrew the two inner hexagonal headed bolts (15) and note the position of the cutting angle of the blade. (Fig.9)
7. Remove the blade and rotate it through 180 degrees and fit the blade to the blade disc ensuring that the blunt cutting edge is facing downwards.
8. Repeat this for the other blade.

When both cutting edges of the blade have become worn they must be replaced as a pair. The blades can be re-sharpened, but this must be done by an experienced person using an oil stone. We do not recommend this be done as the weight of each blade is critical to maintain the balance of the cutting disc. Any imbalance could cause damage to the machine and possible injury to the operator.

## MAINTENANCE

### WARNING!

**Warning: During maintenance and cleaning ensure the machine is disconnected from the mains.**

1. When the appliance is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, switch off and pull the plug from the mains supply before making any inspections, adjustments, etc.
2. If an extension cord is used it shall not be of lighter grade than the supply cord already fitted to the appliance.
3. Check the supply and any extension cord regularly for damage or signs of ageing. Do not use the appliance, if the cords are damaged.
4. When servicing the cutting means be aware that, even though the motor will not start due to the interlock feature of the guard, the cutting means can still be moved if the motor is turned by hand.
5. Never attempt to override the interlock feature of the guarding.
6. Remove deposited matter from the machine using a brush.
7. Always clean the machine after use. Clean the plastic body and plastic parts using soap and a moist cloth. Do not use aggressive agents or solvents for cleaning.
8. Never clean the shredder with a jet of water or by rinsing. Make sure that no water is allowed to enter into the shredder. Use only according to the instruction of the manual.

## TECHNICAL DATA

Mains voltage	230-240 V
Mains frequency	50 Hz
Power input	2400 W (P40)
No load speed	4200 min <sup>-1</sup>
Branch diameter,	45 mm max.
Protection class	IPX4
Weight	10.23 kg

Noise emission values measured according to relevant standard.

Acoustic pressure level	
	L <sub>PA</sub> 95.5 dB(A) K = 3 dB(A)
Acoustic power level	
	L <sub>WA</sub> 103.8 dB(A) K = 2.46 dB(A)

Guaranteed sound power L<sub>WA</sub> 106 dB(A)



**ATTENTION !**  
**The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.**

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. : < 2.5 m/s<sup>2</sup>



**The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.**



**A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

## SERVICE DEPARTMENT

\_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

\_ **If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.**

## After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

ELEM GARDEN TECHNIC application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

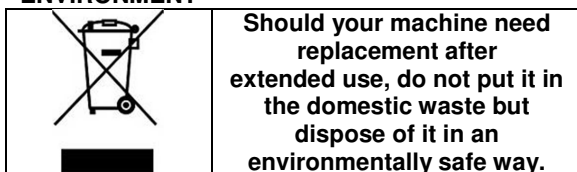
### STORAGE

- \_ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- \_ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- \_ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- \_ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

### GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

### ENVIRONMENT



**ELEM GARDEN TECHNIC**  
81, rue de gozée  
6110 Montigny-le-Tilleul  
Belgique

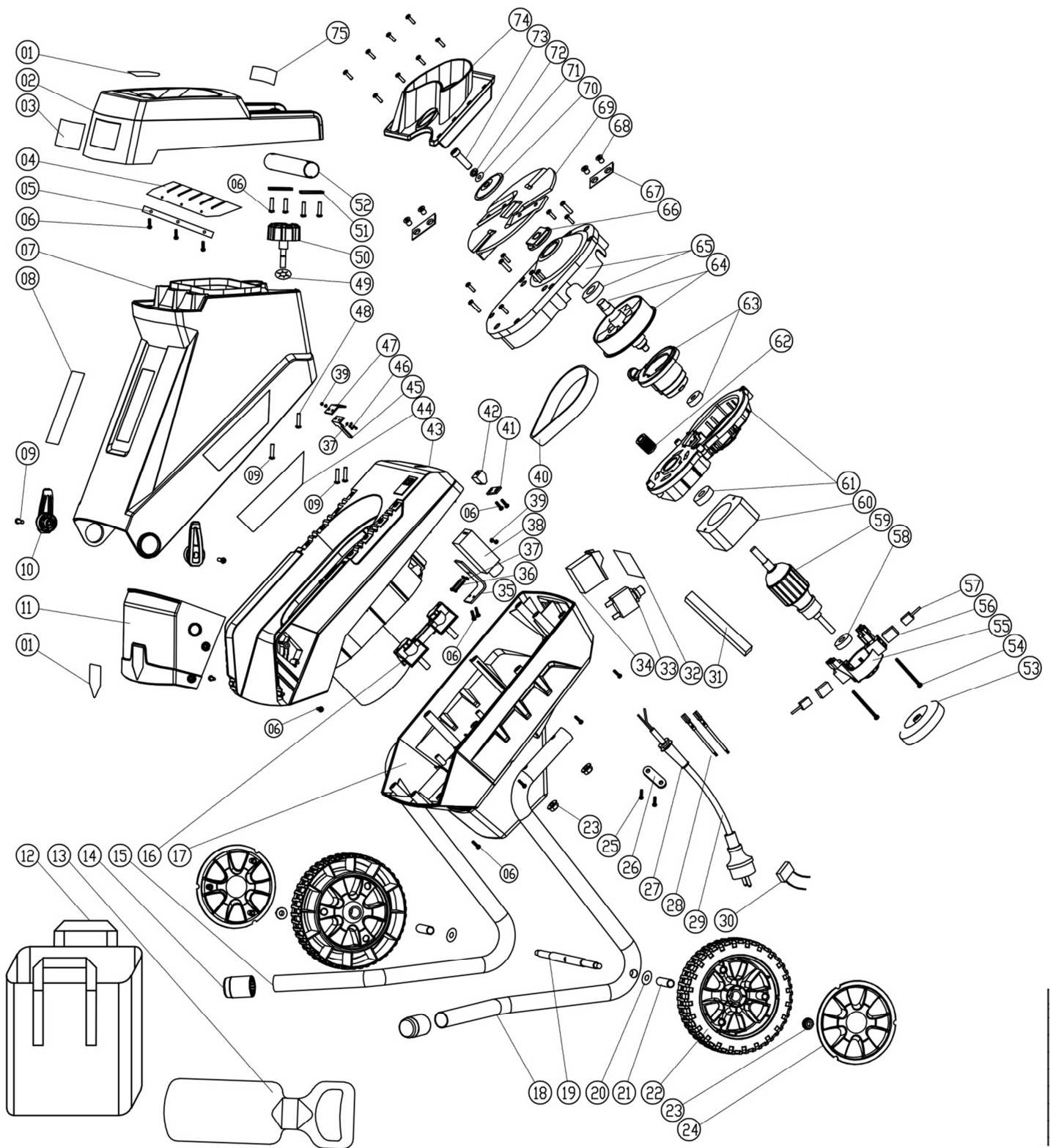
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 86

[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

[info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)

Made in China

2019



SN : 2019.05 :001~320  
09.04.12776  
Date d'arrivée: 22/07/2019  
Année de production : 2019

FR

## Déclaration de conformité



Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

### Produit: BROYEUR DE VEGETAUX

Type: BV2444

SN : 2019.05 :001~320

### Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE(MD) - 2014/30/UE(EMC)  
2005/88/CE(NOISE) - 2011/65/UE(ROHS)

### Normes harmonisées appliquées :

EN 50434 :2014  
EN 60335-1 :2012/A11 :2014  
EN 62233 :2008  
AfPS 2014 :01 PAK  
EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015  
EN 61000-3-11 :2000  
EN 61000-3-2 :2014  
EN ISO 3744 :1995  
ISO 11094 :1991  
EN 62321-1 :2013  
EN 62321-3-1 :2014  
EN 62321-4 :2014  
EN 62321-5 :2014  
EN 62321-6 :2015  
EN 62321-7-1 :2015  
EN 62321-7-2 :2017

### Niveau de puissance acoustique

Garanti: L<sub>WA</sub> 106 dB(A)

**ELEM GARDEN TECHNIC,**  
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique  
*Belgique Mai 2019*

Mr Joostens Pierre  
Président-Directeur Général

**ELEM GARDEN TECHNIC,**  
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

**Dossier technique auprès de : [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)**

### Caractéristiques techniques

Produit : BROYEUR DE VEGETAUX

Type : BV2444

Tension du réseau 230-240V

Fréquence du réseau 50 Hz

Puissance 2400 W (P40)

Vitesse à vide 4200 min<sup>-1</sup>

Poids 10.23 kg

Niveau de la pression sonore mesuré sur le lieu de travail :

L<sub>PA</sub> (pression sonore) 95.5 dB(A) K= 3 dB(A)

L<sub>WA</sub> (puissance sonore) 103.8 dB(A) K= 2.46 dB(A)

SN : 2019.05 :001~320  
09.04.12776  
Aankomstdatum: 22/07/2019  
Productiejaar : 2019

NL

## EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **ELEM GARDEN TECHNIC** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids-en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

**Product: HAKSELAAR**

**Type : BV2444**

SN : 2019.05 :001~320

### Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EG(MD) - 2014/30/EU(EMC)

2005/88/EG(NOISE) - 2011/65/EU(ROHS)

### Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 50434 :2014

EN 60335-1 :2012/A11 :2014

EN 62233 :2008

AfPS 2014 :01 PAK

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-11 :2000

EN 61000-3-2 :2014

EN ISO 3744 :1995

ISO 11094 :1991

EN 62321-1 :2013

EN 62321-3-1 :2014

EN 62321-4 :2014

EN 62321-5 :2014

EN 62321-6 :2015

EN 62321-7-1 :2015

EN 62321-7-2 :2017

### Geluidsvermogensniveau

Gegarandeerd: **L<sub>WA</sub> 106 dB(A)**

**ELEM GARDEN TECHNIC,**  
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique  
*België mei 2019*

Mr Joostens Pierre  
Directeur

**ELEM GARDEN TECHNIC,**  
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

**Technisch dossier bij: [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)**

### Technische Daten

**Produit : HAKSELAAR**

**Type : BV2444**

Netspanning 230-240 V

Netfrequentie 50 Hz

Vermogen 2400 W (P40)

Toerental (onbelast) 4200 min<sup>-1</sup>

Gewicht 10.23 kg

Niveau van de geluidsdruk op de werkplek:

L<sub>PA</sub> (geluidsdruk) 95.5 dB(A) K= 3 dB(A)

L<sub>WA</sub> (geluidsvermogen) 103.8 dB(A) K= 2.46 dB(A)

SN : 2019.05 :001~320  
09.04.12776  
Arrival date: 22/07/2019  
Production year : 2019

**GB**

## Declaration of Conformity



We “**ELEM GARDEN TECHNIC**” hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

**Product: SHREDDER**  
**Type: BV2444**  
SN : 2019.05 :001~320

### Relevant EU Directives

2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)  
2005/88/EC(NOISE) - 2011/65/EU(ROHS)

### Applied harmonized standards

EN 50434 :2014  
EN 60335-1 :2012/A11 :2014  
EN 62233 :2008  
AfPS 2014 :01 PAK  
EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015  
EN 61000-3-11 :2000  
EN 61000-3-2 :2014  
EN ISO 3744 :1995  
ISO 11094 :1991  
EN 62321-1 :2013  
EN 62321-3-1 :2014  
EN 62321-4 :2014  
EN 62321-5 :2014  
EN 62321-6 :2015  
EN 62321-7-1 :2015  
EN 62321-7-2 :2017

### Sound power level

Guaranteed:  $L_{WA}$  106 dB(A)

**ELEM GARDEN TECHNIC,**  
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique  
*Belgium May 2019*

Mr Joostens Pierre  
Director

**ELEM GARDEN TECHNIC,**  
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86  
**Technical file at: [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)**

### Technical Data

**Product: SHREDDER**  
**Type: BV2444**

Mains voltage 230-240 V  
Mains frequency 50 Hz  
Power input 2400 W (P40)  
No load speed 4200 min<sup>-1</sup>  
Weight 10.23 kg

### Level of sound pressure:

$L_{PA}$  (sound pressure) 95.5 dB(A) K= 3 dB(A)  
 $L_{WA}$  (acoustic power) 103.8 dB(A) K= 2.46 dB(A)

SN : 2019.05 :001~320  
09.04.12776  
Ankunftsdatum: 22/07/2019  
Fertigungsjahr: 2019

DE

## EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir «**ELEM GARDEN TECHNIC**», dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

### Produkt : GARTENHÄCKSLER

Typ : BV2444

SN : 2019.05 :001~320

### Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC)

2005/88/EW(NOISE) - 2011/65/EU(ROHS)

### Angewandte harmonisierte Normen :

EN 50434 :2014

EN 60335-1 :2012/A11 :2014

EN 62233 :2008

AfPS 2014 :01 PAK

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-11 :2000

EN 61000-3-2 :2014

EN ISO 3744 :1995

ISO 11094 :1991

EN 62321-1 :2013

EN 62321-3-1 :2014

EN 62321-4 :2014

EN 62321-5 :2014

EN 62321-6 :2015

EN 62321-7-1 :2015

EN 62321-7-2 :2017

### Schalleistungspegel

Garantiert: **L<sub>WA</sub> 106 dB(A)**

**ELEM GARDEN TECHNIC,**  
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique  
*Belgien Mai 2019*

Mr Joostens Pierre  
Direktor

**ELEM GARDEN TECHNIC,**  
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique  
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70  
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86  
**Technische Unterlagen bei: [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)**

### Technische Daten

Produit : GARTENHÄCKSLER

Type : BV2444

Netzspannung 230-240 V

Netzfrequenz 50 Hz

Leistungsaufnahme 2400 W (P40)

Leerlaufdrehzahl 4200 min<sup>-1</sup>

Gewicht 10.23 kg

Höhe des Schalldrucks:

L<sub>PA</sub> (Schalldruck) 95.5 dB(A)      K= 3 dB(A)  
L<sub>WA</sub> (Schalleistung) 103.8 dB(A)      K= 2.46 dB(A)



81, rue de Gozée  
6110 Montigny-le-Tilleul  
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86


**S.A.V**  
**[sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)**



Site S.A.V. [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com) D.N.V. Website  
Your after sale partner



**Service Parts separated**

 32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

**Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China**

**2019**

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications  
Technische Änderungen vorbehalten